Совет Безопасности

Шестьдесят седьмой год

Предварительный отчет

6890-е заседание

Понедельник, 17 декабря 2012 года, 15 ч. 25 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Лулишки (Марокко)

Члены:

Азербайджан	г-н Мехдиев
Китай	г-н Ван Минь
Колумбия	г-н Алсате
Франция	г-н Бриан
Германия	г-н Виттиг
Гватемала	г-жа Родригес Пинедо
Индия	г-н Хардип Сингх Пури
Пакистан	г-н Тарар
Португалия	г-н Ваш Патту
Российская Федерация	г-н Панкин
Южная Африка	г-н Машабане
Того	г-н Менан
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки	г-н Делорентис

Повестка дня

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).

Заседание открывается в 15 ч. 25 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Угрозы международному миру и безопасности, создаваемые террористическими актами

Председатель (*говорит по-арабски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находятся документы S/2012/928 и S/2012/929, в которых содержатся тексты двух проектов резолюций.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Сначала я ставлю на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S/2012/929 и представленный Францией, Португалией, Того, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Азербайджан, Китай, Колумбия, Франция, Германия, Гватемала, Индия, Марокко, Пакистан, Португалия, Российская Федерация, Южная Африка, Того, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-арабски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2082 (2012).

Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S/2012/928 и представленный Францией, Германией, Португалией, Того, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Азербайджан, Китай, Колумбия, Франция, Германия, Гватемала, Индия, Марокко, Пакистан, Португалия, Российская Федерация, Южная Африка, Того, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-арабски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2083 (2012).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Совет будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 15 ч. 30 м.